

**JAARVERSLAG 2012**

14 juni 2012

Allereerst heeft de vereniging zich op peil kunnen handhaven door noeste arbeid van veel vrijwilligers, de kantoorvrijwilligers, de redactie van China Nu, de webbeheerders en het bestuur. Het Bestuur bestond in het afgelopen jaar uit de volgende personen: Roy Ho Ten Soeng(vz), Ing Yoe Tan(secretaris), Frans Tuinder(penningmeester; op de "back office" geholpen door Albert van Dam) Boudewijn Poldermans (zakelijke contacten) Bob Verburg (contacten met de Overheden), Lan Wang(contacten met de Friendship Associations in China) en Onno Okkinga (belast met de interne zaken). Lian Lim was naast 2^e secretaris tevens belast met de aansturing van het kantoorpersoneel in Den Haag. Vanuit de Verenigde Staten was Marloes Rozing weer onmisbaar i.v.m. onze website en de redactie van de Nieuwsbrief. Het laatste samen met Lian Lim en Ben Kamphuis. "China Nu" is het alom gerenommeerd kwartaalblad van de VNC dat ook het afgelopen jaar veel waardering kreeg. De hoofdredacteur in 2012 is Guido van Oss. Last but not least ook onze adviseurs, waarvan vooral Jaap Post een zeer positieve bijdrage in de loop van het jaar heeft geleverd.

De kantoorvrijwilligers bestonden in ditzelfde jaar uit de heren Glenn Murray en Huub Gulickx, mevrouw Marlene Tjon en Susan Leasa Aringaneng. In deze crisisjaren is merkbaar dat het ledental behoorlijk is afgenomen. Dat het uiteraard niet aan onze medewerkers gelegen heeft is duidelijk! Hulde voor alle inzet.

Al enkele jaren worden verwoede pogingen gedaan om d.m.v. het organiseren van kostprijsreizen naar China incl. verplichte lidmaatschappen van alle deelnemers ervan, het ledental op peil te houden. Dat heeft de verhouding tussen de vereniging VNC en VNC-ASIATRAVEL onder druk geplaatst daar stellingen werden betrokken. Enerzijds werd bedreigd met een overeenkomst die tussen beide organisaties gesloten werd in 1991, anderzijds werd meegedeeld aan VNCASIATRAVEL dat het bestuur van de VNC de overeenkomst voornemens was op te zeggen indien geen gesprek mogelijk is, om de handen vrij te hebben.

Voor VNC was dit een belangrijk jaar, waarin wij twee grote manifestaties hebben georganiseerd. Op 18 juni 2012 presenteerden nationale topartiesten uit China een daverende show in het Lucent Danstheater te Den Haag ter viering van 40 jaar officiële diplomatieke betrekkingen China Nederland en het 35 jaar jubileum van VNC. Deze show werd georganiseerd door de ambassade van China in Nederland, Stichting Chinese Cultuur Muziek en Kunst in Nederland en de VNC, ondersteund door de gemeente Den Haag. Het doorgaan van de show was beslist

niet mogelijk geweest als wij niet de voortdurende hulp hadden ontvangen van Frank Man en Steve Huang.

Op 19 oktober 2012 werd het VNC symposium 40 jaar diplomatieke betrekkingen Nederland China georganiseerd in het Haagse Stadhuis, in samenwerking met het Ministerie van Buitenlandse Zaken, de Chinese Ambassade, de Gemeente Den Haag en de Westholland Foreign Investment Agency (WFIA). Het Comité Organisatie Symposium bestond uit voorzitter Jaap Post en de leden Albert van Dam, Geert Boorsma en Onno Okkinga. Het symposium vond plaats onder leiding van de heer Bernard Bot en werd onder meer bijgewoond door de Chinese ambassadeur in Nederland. Onno Okkinga nam de openingspeech voor zijn rekening bij afwezigheid van de voorzitter.

Op 2, 3 en 4 oktober 2012 heeft VNC een stand ingericht op "China, de Chinese business to business vakbeurs voor Nederland" in Venray. Hierbij is de daadwerkelijke steun van Saufun Nijskens onmisbaar geweest. Zij deed het voorstel een eigen regio Limburg op te richten waarbij zij nieuwe leden voor de vereniging in Limburg zou werven. Helaas is dit voornemen in de kiem gesmoord. Aardige contacten werden hier overgehouden met de Hogeschool Saxion in Deventer en de Hogeschool Rotterdam.

Veel contacten zijn er geweest met de Chinese verenigingen in Nederland: de Chinese scholen, de Guangdongvereniging, de ondernemersverenigingen Den Haag en Rotterdam, de ouderenorganisatie De Chinese Brug in Den Haag en de Federatie van Chinese verenigingen in Nederland, de LFCON. Ook met het Chinees Inspraakorgaan in Utrecht zijn er verscheidene ontmoetingen geweest.

Delegatie Jiangsu

Op uitnodiging van de China People's Association For Friendship with Foreign Countries(CP), ter gelegenheid van 40 jaar diplomatieke betrekkingen tussen Nederland en China, heeft een delegatie van VNC in mei een bezoek gebracht aan Beijing, Xiamen en Nanjing. Roy Ho Ten Soeng, Lan Wang, Lian Lim en Onno Okkinga waren de VNC bestuursleden. Jaap Post versterkte het team. De voorzitter van de VNC, Roy Ho Ten Soeng heeft enkele ontmoetingen gehad met de heer Tang van de Friendship Organisation in Beijing en over en weer zijn er toezeggingen gedaan om verder samen te werken.

Taallessen

In 2012 hebben we aan twee groepen Mondje Reis Chinees gegeven. In maart een groep van 5 personen en in September een groep van 7 personen. Beide keren konden we nog gebruik maken het kantoor van VNC Asia Travel.

Bezoek JPAFFC

Begin november heeft een delegatie van de Jiangsu Friendship Association onder leiding van vice-voorzitter dhr. Xu een tweedaags bezoek aan Nederland gebracht. Voordat de delegatie in Nederland aankwam, had ze een bezoek gebracht aan Duitsland en Oostenrijk. In Duitsland hebben ze een conferentie bijgewoond over ouderenzorg.

De eerste dag hebben de delegatieleden drie steden bezocht: Amsterdam, via Zaanse Schans naar Den Haag en Rotterdam. 's Avonds heeft VNC de delegatie welkom geheten met een diner. Aanwezig waren onze voorzitter Roy Ho Ten Soeng, vice-voorzitter Onno Okkinga, Jaap Post en Lan Louwé-Wang.

De volgende ochtend hebben ze een bezoek gebracht aan het bedrijf Moerheim in Leimuiderbrug onder begeleiding van Jaap Post. Dit was naar aanleiding van onze afspraak die we in Nanjing begin dit jaar gemaakt hebben met Jiangsu tijdens ons bezoek in China om samenwerking op landbouwgebied te realiseren.

Lan heeft namens Harry Lieveld een uitwisselingsverzoek aan het damesvoetbalteam van Nanjing kenbaar gemaakt aan de delegatie. Men heeft beloofd dat men hiervoor hulp zal verlenen.

Voor de meesten van hen was dit hun eerste reis naar Nederland. Ze waren diep onder de indruk van de reinheid en netheid van onze steden.

Ze zien veel mogelijkheden om samen te werken met ons land.

Het bezoek was weliswaar kort, maar we hebben toch nog gelegenheid gehad om met elkaar te bespreken hoe we verder samen zouden kunnen werken.

Aantal leden en abonnementen.

Begin van het jaar bedroeg het aantal leden 465 en eind van het jaar 460. Het aantal abonnementen op China Nu was begin van het jaar 391 en eind van het jaar 351.

Het hoofdbestuur (HB) is in 2012 eenmaal bij elkaar gekomen. Het dagelijks bestuur (DB) is 6 maal bij elkaar gekomen.

De Algemene Ledenvergadering van de VNC werd op 23 juni 2012 in De Volksuniversiteit Utrecht gehouden. Op de ALV zijn de volgende bestuursmutaties geweest: mevrouw Ing Yoe Tan heeft de functie van secretaris van mevrouw Lai Mei Tang overgenomen en Tik Ong heeft de functie van hoofdredacteur van de nieuwsbrief van mevrouw Ing Yoe Tan overgenomen.

Het DB bestond in 2012 uit:

Voorzitter:	Roy Ho Ten Soeng
Vice-voorzitter:	Onno Okkinga
Secretaris:	mevrouw Lai Mei Tang/mevrouw Ing Yoe Tan
Penningmeester:	Frans Tuinder
Vice-secretaris:	Lian Lim
Alg. bestuurslid:	mevrouw Lan Louwé-Wang
Alg. bestuurslid:	Boudewijn Poldermans
Alg. bestuurslid:	Bob Verburg

Het HB bestond uit:

Het DB +:
regio Amsterdam: mevrouw Gerda Chang

regio Haaglanden: mevrouw Monique Tjong
regio Rotterdam: Mark Wieggers
regio Utrecht: Mark Wieggers
regio Noord: Romke Visser
regio Oost: Jaap Wortman
regio Zuid: Frits Speetjens
China Nu: Guido van Os
nieuwsbrief: mevrouw ing Yoe Tan/Tik Ong
PR * website: mevrouw Marloes Rozing/Mark Wieggers

De redactie van de nieuwsbrief bestond uit:

Hoofdredacteur: mevrouw Ing Yoe Tan/Tik Ong
Dig. nieuwsbrief: mevrouw Marloes Rozing
Opmaak: Ben Kamphuis

Hoofd redacteur China Nu: Guido van Os

Jaarverslag 2012 VNC PR afdeling

Afdelingsbestuur:

PR manager: Mark Wieggers
Vice PR manager: Marloes Rozing
Redacteur VNC Nieuwsbrief: Tik Ong

Activiteiten: VNC werd in dit jaar ook op Facebook en LinkedIn geplaatst.
Ledenwerving is ondergesneeuwd door gebrek aan formatie.

VNC Nieuwsbrief

In 2012 is de papieren nieuwsbrief drie keer uitgekomen. In juni 2012 is er wel een digitale nieuwsbrief uitgebracht. Leden die een emailadres hebben ontvangen vanaf dat moment de digitale versie. Dit is een forse besparing aan drukkosten en portokosten.

VNC Website

De website werd regelmatig door Marloes Rozing en de vrijwilligers van ons kantoor actueel gehouden. Steeds werd de actualiteit bijgehouden en konden leden op de hoogte blijven van allerlei zaken.

VNC LinkedIn

Na het terugbrengen van verschillende losstaande VNC groepen tot één officiële VNC groep met Marloes Rozing en Mark Wieggers als moderators is getracht meer activiteit op LinkedIn te stimuleren. Zonder dat hiervoor doelstellingen gesteld zijn is deze activiteit deels geslaagd. LinkedIn is een zakelijk online netwerk en de VNC kan hier haar zakelijke activiteiten uiten en discussies initiëren. Tevens biedt het een podium om discussie te voeren over de zakelijke relatie tussen Nederland en China waarbij de VNC kansen heeft om op

in te springen. Niettemin zijn de activiteiten nog te gering en hoopt de afdeling op meer betrokkenheid van de leden die zakelijk met China van doen hebben.

VNC Facebook

Waar het ledenaantal op LinkedIn maar moeizaam stijgt is het aantal leden op Facebook wederom sterk gestegen. Dit leidt ook direct tot een toename in VNC leden! Facebook is een sociaal medium waarbij de VNC haar culturele activiteiten kan verspreiden. Door het hoge aantal niet VNC-leden op Facebook bereiken we hier veel geïnteresseerden voor onze activiteiten en veel potentiële nieuwe leden. Het is dan ook zeer spijtig dat Mark Wieggers afscheid heeft genomen van onze vereniging. De PR afdeling doet hierbij een dringende oproep aan geïnteresseerde leden om deze coördinatie van de sociale media op zich te nemen. Tevens willen we afdelingen verzoeken gebruik meer gebruik te gaan maken van de mogelijkheden die sociale media bieden. Door ook niet VNC-leden te benaderen via Facebook heeft afdeling Utrecht al enkele (licht) winstgevende activiteiten georganiseerd.

VNC YouTube

YouTube is een internet medium waarbij video's worden gedeeld. Dit biedt de VNC de mogelijkheid om impressies van activiteiten te delen. De link van de video kan tevens gedeeld worden via bijvoorbeeld Facebook of de VNC website of verspreid worden in een e-mail. YouTube wordt echter nog niet heel veel gebruikt door de VNC vanwege het tijdrovende werk.

VNC Visitekaartjes

De oorspronkelijke digitale bestanden zijn terug in handen van de VNC. Het gaat hier om de bestanden om visitekaartjes te maken maar ook de VNC logo's. Deze hebben het formaat om spandoeken et cetera te kunnen maken. Terugkomend op de visitekaartjes, deze zijn nu via de PR afdeling te bestellen en de kosten zijn voor de aanvrager. De keuze bestaat uit eenzijdig (NL) dan wel dubbelzijdig (NL-CHN) bedrukte visitekaartjes. Hierdoor zal de VNC wederom één soort visitekaartjes in omloop krijgen en zullen er geen personen met VNC kaartjes lopen te pronken voor zakelijk gewin zonder betrokkenheid of een daadwerkelijke functie te vervullen bij de VNC.

VNC Marketingmiddelen

De PR afdeling heeft een groot aantal aan VNC marketingmiddelen ontworpen om de VNC een professionele uitstraling te geven. Zo zijn er twee roll-up banners gemaakt (door de voorzitter) die al te zien waren bij het jaarlijkse symposium.

Ook enkele posterformaat spandoeken zijn er gemaakt voor indoor/outdoor gebruik. Enkele overige voorbeelden zijn de VNC kalender (op VNC kantoor), VNC tas en andere VNC attributen. Tot slot was daar uiteraard de VNC kerstkaart.

Financiën:

De PR afdeling heeft € 104,92 aan kosten gemaakt. Deze zijn bekostigd door VNC afdeling Utrecht.

Helaas moest vastgesteld worden dat het steeds moeilijker werd om activiteiten te organiseren in de verschillende regio's. Een gunstige uitzondering betreft de regio Zuid, die onder de bezielde leiding van Frits Speetjens succesvol is geweest. Er zijn zelfs regio's geweest die niet eens de Chinese Nieuwjaarsviering heeft kunnen organiseren bij gebrek aan belangstelling. Het verdient aanbeveling om de verschillende besturen weer te stimuleren om tot activiteiten over te gaan en sommige besturen te revitaliseren door een of meer nieuwe bestuursleden te benoemen.

Verlag Afdelingen

Verlag afdeling Amsterdam

Samenstelling van het bestuur per 1 januari 2012:

Mw Gerda Chang.....voorzitter en HB-vertegenwoordiger

Dhr Gerard Troost.....secretaris

Dhr Jos Chen.....penningmeester en plv.HB-vertegenwoordiger

Dhr Michel Jong.....bestuurslid

Status bestuur:

Mw Gerda Chang geeft in januari aan zich niet meer herkiesbaar te zullen stellen als voorzitter. Zolang er nog geen opvolger is gevonden zal ze wel aanblijven.

In de uitnodiging voor het Nieuwjaarsdiner wordt aan alle Amsterdamse leden een dringende oproep gedaan om te reageren op de vrijkomende vacature voor de voorzitter EN op meer ondersteuning van het bestuur. Dhr Henk Lai A Fat toont in eerste instantie interesse voor de functie van voorzitter, maar ziet er uiteindelijk toch van af. Er melden zich geen verder geen kandidaten.

Gehouden bestuursvergaderingen:

15 maart, 14 juni en 15 november 2012.

Bestuursmutaties:

In juni 2012 geeft dhr Gerard Troost aan om persoonlijke redenen te willen terugtreden als secretaris en verzoekt om te worden ontheven van de

secretariele taken. Hij wil wel als gewoon bestuurslid aanblijven. Michel Jong neemt de secretariele taken tijdelijk over.

Mw Donna Tjin Kam Jet, lid kascomissie, versterkt vanaf juni de bestuursvergaderingen.

Algemene Ledenvergadering:

29 januari 2012.

Activiteiten:

Nieuwjaarsviering Jaar van de Draak:

Op 29-1-2012 wordt in de kliniek "China Medic" een lezing gehouden over Chinese kruidengeneeskunde en acupunctuur. Hierna vindt in Restaurant Golden Garden de Algemene Ledenvergadering plaats. De avond wordt besloten met een uitgebreid Nieuwjaarsdiner.

Maanfeestviering: op 30-9-2012 vindt onder begeleiding van 2 gidsen een wandeling door Chinatown Amsterdam plaats. In de Chinese tempel op de Zeedijk worden ook nog de festiviteiten ter gelegenheid van het Maanfeest bijgewoond. Tot slot wordt er een gezamenlijke dimsum maaltijd genuttigd in Restaurant Hoi Tin.

Bestuurscontacten:

Mw Gerda Chang en dhr Jos Chen hebben een oriënterend gesprek gehad met de voorzitter van de Amsterdamse afdeling van de ACSSNL (Association of Chinese Students and Scholars of the Netherlands). Dit heeft vooralsnog niet geleid tot concrete samenwerking.

Verder zijn in 2012 door het bestuur HB-vergaderingen en verschillende andere evenementen bezocht.

Verslag afdeling Haaglanden en Rotterdam

Bestuur

De afdeling heeft in 2012 de volgende bestuursleden:

Monique Tjong Tjin Joe voorzitter
Loek van der Voort penningmeester (HB afgevaardigde)

Algemeen

In 2012 zijn er 2 activiteiten georganiseerd. Aangezien het bestuur niet compleet is (geen secretaris), wordt bij de organisatie van activiteiten zo nodig gebruik

gemaakt van vrijwilligers. De afdeling Haaglanden werkt samen met afdeling Rotterdam bijvoorbeeld bij de organisatie van de activiteiten.

Activiteiten

Georganiseerde activiteiten in 2012:

1. Chinees nieuwjaarsviering: Chinese theeceremonie inclusief diner plus loterij
Een groot aantal VNC-leden heeft deze viering bijgewoond. Het vond plaats op 28 januari 2012 in Den Haag waar in de binnenstad ook Chinees Nieuwjaar werd gevierd.
2. Expositie "Zheng Xilin Golden Tangka"
In verband met de viering van 40 jaar diplomatieke betrekkingen tussen Nederland en China heeft de beroemde schilder Zheng Xilin enkele van zijn beroemde schilderijen geëxposeerd in het Internationaal Perscentrum Nieuwspoor te De Haag. Voor de leden is op 26 oktober 2012 een rondleiding georganiseerd door deze expositie.

Vooruitblik 2013

De samenwerking met de afdeling Rotterdam wordt gecontinueerd in 2013. Er heeft al een gezamenlijke, zeer geslaagde Chinees nieuwjaarsviering plaatsgevonden en ook volgende activiteiten zijn in de pijplijn. Verder wordt actief nagedacht hoe we VNC beter op de kaart kunnen zetten. Behalve de "reguliere" activiteiten wordt (opnieuw) gedacht aan promotie via een VNC-stand bij grote Chinese evenementen en daarnaast aan activiteiten in samenwerking met andere Chinese organisaties; een mooie opdracht voor het jaar 2013

Van structurele aard is het contact met de Chinese ambassade. Het bestuur heeft gedineerd met enkele leden van de Ambassade en ons is steun toegezegd in films en promotiemateriaal. Vooral de heer Zhang Jin Xiong is van grote betekenis geweest in de contacten van de VNC met de Ambassade. Hij is ook geruime tijd waarnemend Ambassadeur geweest nadat de Ambassadeur terugging naar China. Overigens werd toen al meegedeeld dat de heer Zhang in 2013 ook zou vertrekken.

Verslag afdeling Utrecht

Chinees stadswandeling in Utrecht

Op zaterdag 1 september heeft VNC-afdeling Utrecht een Chinese stadswandeling georganiseerd. Een gezelschap van 10 geïnteresseerden werd rondgeleid door de Utrechtse Wijk C. De Chinezen kwamen ruim 100 jaar terug via Amsterdam en Rotterdam naar Utrecht. Dit waren vaak Chinezen die eerder hun kost verdienden in de scheepvaart of als havenmedewerkers. De wandelroute laat je kennismaken met indrukwekkende verhalen over Chinezen die zich hier voor de oorlog gevestigd hebben en die de Tweede Wereldoorlog

overleefden. Leuke anekdotes over de Chinees die Utrecht kennis liet maken met Chinees vuurwerk en een kapperssalon voor de elite van Utrecht die nu wordt gerund door Chinezen en waar nu tevens massages worden aangeboden. De GPS-wandeling is nog steeds te huren bij Nederlands Volksbuurt Museum te Utrecht.

Ter gelegenheid van het Chinese Maanfeest heeft VNC afdeling Utrecht op 27 september 2012 een filmavond georganiseerd. Vertoond werd de film The Red Cliff. Het verhaal is gebaseerd op de Periode van de Strijdende Staten in China.

Chinese Week in Zorgcentrum De Bijniershoek

De Bijniershoek organiseert jaarlijks een themaweek in de zomer waar een land centraal staat. Gedurende deze week kunnen de bewoners toch nog het vakantiegevoel ervaren. In 2012 was het de beurt aan China en in samenwerking met VNC-afdeling Utrecht is deze week georganiseerd. Na een week vol Chinees eten, Chinese foto-shoot, Chinese films, Chinese optredens en een Chinese markt in De Bijniershoek welke volledig in Chinese sferen versierd was, waren de bewoners zeer gelukkig. Een tafel met hoogbejaarde dames, die glimlachend vertellen hoezeer zij hebben genoten, is een geweldige voldoening.

Verslag afdeling Oost

In januari heeft VNC afdeling oost in samenwerking met het Boeddhistisch Centrum Jewel Heart in Nijmegen een informatieve middag over het Tibetaans Boeddhisme georganiseerd. Hieraan hebben ongeveer 20 leden meegedaan. Het was een inspirerende middag waarin goede discussies over ontmoetingen en hun impact hebben kunnen ontstaan.

Op 8 september stonden we met een kraam op het Moonfestival in Arnhem. Deze dag werd georganiseerd door de Chinese Vereniging Regio Arnhem. Wij hebben deze kans aangegrepen om meer kenbaarheid te geven aan de VNC en de kas te spekken met de verkoop van boeken. Een kleine sfeerimpressie is te zien op de facebookpagina van de Vereniging Nederland China.

Ter gelegenheid van haar 50 jarig bestaan heeft de Mytyschool in Eindhoven eind maart een Chinaweek georganiseerd. Namens VNC heeft Lan Louwé-Wang ze geholpen met het geven van workshops en lezingen over Chinese cultuur en gewoontes, kalligrafie, papiervouwen, operamaskers maken etc.

Verslag afdeling Zuid

De afdeling heeft op 22 januari het Chinese Nieuwjaarsviering gevierd. Voorafgaand aan het diner vond de jaarvergadering plaats. Tijdens het diner was er zoals gebruikelijk de loterij waarbij allerlei Chinese prijzen te winnen waren.

Zondag 24 juni heeft de afdeling een bezoek gebracht aan de tentoonstelling "Schatten uit de Tang-Dynastie" in het Belgische Maaseik. Na de rondgang in het museum is er op de markt van deze mooie stad gedineerd.

Op 4 oktober zijn de voorzitter (de heer Speetjens) en de secretaris (de heer van Heijkoop) op de China beurs in Venray in een stand van de VNC aanwezig geweest om nieuwe leden te werven. Ook zijn er contacten gelegd met opleidingen, die samen met de VNC projecten kunnen opzetten.

Verslag afdeling Noord

Activiteiten Regio Noord

Chinees nieuwjaar

Tien februari vierde vijftien VNC- leden en China-Nu-lezers de komst van het jaar van de slang. Restaurant Lotus in Paterswolde maakte er een echt feest van: traditionele Chinese gerechten voor gaven een exotisch gevoel voor ons 'Nederlandse China-vrienden'. Voorzitter Romke had weer een mooi verhaal uit de Chinese literatuur gevonden over het tekenen van poten van een slang. Het bleek dat hijzelf toch maar niet geprobeerd had om poten aan het beest te tekenen. Gelukkig maar, want zo konden we gewoon van een gezellige maaltijd genieten.

Programma 'Een Chinese student te gast'.

Het jaarlijkse etentje moest het dit jaar doen zonder gasten uit het gastfamilie programma, zoals de laatste twee jaar. De motor achter de contacten met de Chinese studenten is niemand minder dan onze oud voorzitter, de heer Jan Kolkman. Hulde!

We hebben dan ook afgesproken weer relaties met een nieuwe generatie studenten en gastdocenten uit China aan te knopen. Gasten van de laatste jaren zijn veelal weer naar huis terug of hebben een baan elders in Europa gevonden. Studenten en medewerkers gaven eerder aan dat zij het programma erg waardeerden. Het programma vraagt wel steeds nieuwe initiatieven van zowel de VNC als van de partnerorganisatie van studenten en medewerkers. Een opdracht voor het jaar van de slang!